

La partie du texte qui nous concerne:

Frere Iean, veulx tu que presentement trente charrettees de diables t'emporent? Fay troys choses. Baille moy ta bourse. Car la croix est contraire au charme (4). Et t'adiendroit ce que nagueres aduint a Iean Dodin (5), recepueur du Couldray au gué de Vede, quand les gens d'armes rompirent les planches. Le pinart (6), rencontrant sus la riue frere Adam Couscoil, cordelier obseruantin de Mirebeau, luy promit ung habit, en condition qu'il le passast oultre l'eaue a la cabre morte (7) sus ses espaulles. Car c'estoit ung puissant ribault. Le pacte feut accordé. Frere Couscoil se trousse iusques aux couilles et charge a son dos, comme ung beau petit saint Christophles (8), le dict suppliant Dodin. Ainsi le portoit guayement, comme Eneas porta son pere Anchises hors la conilagracion de Troye; chantant ung bel Aue maris stella. Quand ilz feurent au plus profund du gué, au dessus de la roue du moulin, il luy demanda s'il auoit point d'argent sus luy. Dodin respondist qu'il en auoit pleine gibbessiere, et qu'il ne se deffiast de la promesse faicte d'ung habit neuf. Comment, dist frere Couscoil, tu sçays bien que, par chapitre exprez de nostre reigle, il nous est rigoureusement deffendu porter argent sus nous; malheureux es tu bien certes qui me has laict pecheur en ce point. Pourquoi ne laissas tu ta bourse au meusnier? Sans faulte tu en seras presentement puny. Et si iamais ie te peulx tenir en nostre chapitre a Mirebeau, tu auras du miserere iusques a vitulos (9). Soubdain se descharge et vous iecte Dodin en pleine eaue la teste au fond. A cest exemple, frere lean, mon amy doulx, affin que les diables t'emporent mieulx a ton ayse, baille moy ta bourse, ne porte croix aulcune

notes:

- 4 La plupart des monnaies portaient une croix. -5 ce Conte est tiré des épigrammes latines de Nicolas Barthelemy, imprimées à Paris, en 1552. -6 Paillard
- 7 Comme une chèvre morte. -8 Saint Christophe, dont le nom signifie Porte-Christ, étoit représenté portant sur son dos tentant Jésus et traversant la mer à pied sec
- 9 C'est-à-dire des coups de discipline appliques en chantant les psaumes.